

**MIGRATZAILEEN ETA
ERREFUJIATUEN MUNDU EGUNA:
«HERRIAK JAINKOA DAUKA
BIDELAGUN»**



**JORNADA MUNDIAL DEL MIGRANTE
Y DEL REFUGIADO: «DIOS CAMINA
CON SU PUEBLO»**

**CARITAS ETA KRISTAU ELKARTEAREN
KANPAINA: «BAGARA. ALKARTE
ABEGITSU ETA INKLUSIBOA»**



**CAMPAÑA DE CÁRITAS Y
COMUNIDAD CRISTIANA:
«BAGARA. COMUNIDAD
ACOGEDORA E INCLUSIVA»**

2024KO IRAILAREN 29A

29 DE SEPTIEMBRE DE 2024

**URTEAN ZEHARREKO 26.
DOMEKEA (B)**



**DOMINGO 26 DEL TIEMPO
ORDINARIO (B)**

Liturgia lagungarriak

Subsidios litúrgicos

Atarikoak:

- Gogoratu ezinbestekoa dala lagungarriok alkarte bakotxaren gorabeheretara moldatzea luzera eta hizkerari dagokienez.
- Ondo legoke Caritaseko boluntarioek gaurko ospakizunetan eraginkortasunez parte hartzea.
- Egun egokia da gaurkoa, eukaristia liturgia beren-beregi zaintzeko: ogi eta ardaoaren aurkezpena eta altararen behealdean itziko dan kolektarena. Holan egiten bada, diru-batzearen arrazoiak azaltzeko oharra irakurri arte ez gara dirua batzen hasiko. Eukaristia otoitza nabarmendu gorespenak kantatuz, ogia era esanguratsuan zatitu "Jaungoikoaren Bildotsa" abesten dan bitartean, jaunartzea...

Notas previas:

- Recordemos la necesidad de que estos subsidios se adapten en su extensión y lenguaje a las circunstancias de cada comunidad.
- Estaría bien que el voluntariado de Cáritas participara activamente en las celebraciones de hoy.
- Hoy es un día apropiado para cuidar especialmente la liturgia eucarística: la presentación del pan y el vino y también de la colecta, que se deja a los pies del altar. Si se hace así quizá convendría no empezar a hacerla hasta que se haya leído pausadamente la monición que la motiva. Destacar la plegaria eucarística con las aclamaciones cantadas, la fracción del pan significativamente hecha mientras se canta "Cordero de Dios", la comunión...

SARRERAKO OHARRA

Senide maiteok: gaur Jainkoaren altaran batzartu dan alkarte osotzen dogu.

Asteburu honetan, ikasturte pastoral barriari emongo deusagu hasiereaa. Ikasturte honetan, Bilboko Eleizbarrutiaren sorrerearen 75. urteurrena ospatuko dogu. Horrezaz ganera, Jubileu Urtea be izango da. Ikasturtearen hasiereaa aukera parebakoa da alkarte kristinauentzat, euren nortasuna sendotzeko eta Bizkaiko eleizan dagozan konpromisoa zein aberastasuna agirian jarri gurean egiten daben lana indartzeko.

MONICIÓN INICIAL

Hermanas y hermanos: Formamos una comunidad que hoy se ha reunido en asamblea en torno al altar del Señor.

Iniciamos el nuevo curso pastoral este fin de semana. Este curso celebraremos los 75 años de la creación de la Diócesis de Bilbao. Será también Año Jubilar. El inicio de curso es una oportunidad para la comunidad cristiana de fortalecer su identidad y la labor que realiza visibilizando el compromiso y la riqueza que hay en la iglesia de Bizkaia.

CARITAS ETA KRISTAU ELKARTEAREN KANPAINA

CAMPAÑA DE CÁRITAS Y COMUNIDAD CRISTIANA

[Eleizkizunaren amaieran, misinora bialduko gaitue Jainkoaren bedeinkazinoaz].

Jardunaldi bi domeka honetan egingo dira. Lehenengoa Caritasena da. Gogoratu egingo jaku alkarte garala eta, etorkizunari begira, Ebanjelizazinarako Eleizbarrutiko VI. Planean zehaztu dogun helburua euki gura dogula gidari: testigantzea emotea, Jesusegaz egotea.

Bigarrena Migratzaileen eta Errefujiatuen Mundu Eguna da. Francisco aita santuak dinoskunez: «Otoitzean bat egin daigun bizi-baldintza duinen bila euren lurra itxi behar izan dabenez guztien alde. Bidelagun izan gaitezaz eurentzat, alkarregaz egin daigun "sinodoa"».

Hasteko, zutunik jarri eta alkarregaz abestuko dogu.

SARRERAKO KANTUA

ABADEAREN AGURRA

Jauna, Jainkoa eta hurkoa maitetu daiguzan gure bihotzak zuzentzen dauzana, izan bedi zuokaz.

DAMU OTOITZA

Eleizkizun honen hasieran, Jainkoari eskatu deiogun geure bihotzen bihurrerea emon deigula. (Isiluneak)

- Zu, berbiztean gauza guztiak barritau dozuzana: erruki, Jauna.
- Zu, mundua eraldatzeko dei egiten deuskuzuna: Kristo, erruki.
- Zu, gure babesle eta defendatzailea zarana: erruki, Jauna.

OHARRA 1. IRAKURGAIRI (NM 11,25-29)

Lehenengo irakurgaiari, apurka-apurka Israel herri moduan eratzen doala entzungo dogu, eta Moisesek hirurogeta hamar edadeko aukeratu dauzala bere laguntzaileak izateko.

[Al final de la celebración seremos enviados a la misión con la bendición del Señor].

Dos Jornadas ocurren este domingo. La primera es la de Cáritas. Se nos recuerda que somos comunidad y queremos mirar al futuro apoyándonos en lo que nos hemos propuesto en el VI Plan Diocesano de Evangelización: Dar testimonio, estar con Jesús.

La segunda es La Jornada Mundial del Migrante y del Refugiado. El papa Francisco nos dice: «Unámonos en oración por todos aquellos que han tenido que abandonar su tierra en busca de condiciones de vida dignas. Sintámonos en camino junto con ellos, hagamos juntos "sínodo"».

Comenzamos puestos de pie y unidos en el canto.

CANTO DE ENTRADA

SALUDO DEL PRESIDENTE

El Señor, que dirige nuestros corazones para que amemos a Dios y al prójimo, esté con todos vosotros.

ACTO PENITENCIAL

Al comenzar esta celebración, pidamos a Dios que nos conceda la conversión de nuestros corazones. (Instantes de silencio)

- Tú que al resucitar has renovado todas las cosas: Señor, ten piedad.
- Tú que nos llamas a transformar el mundo: Cristo, ten piedad.
- Tú que eres nuestro protector y defensor: Señor, ten piedad.

MONICIÓN A LA 1ª LECTURA (NM 11,25-29)

En la primera lectura, escucharemos cómo Israel se va organizando poco a poco como pueblo, y Moisés elige a setenta ancianos como colaboradores suyos.

OHARRA 2. IRAKURGAIRI (ST 5,1-6)

Lehenengo irakurgaiari, Santiago apostoluak bitarteko bidebako zehatzen bidez batutako aberastasuna salatzen dau. Aberastasun bidebakoak Jainkoaren agerpena ilundu, eta gizakion bihotza okerbideratzen dau.

JAINKOAREN HERRIAREN OTOITZA

Geure bihotza edegi daigun jente guztiaren preminen aurrean eta txiroetatik hur dagoan eta bazterketea sentiduten dauan Aitearen esku itxi dogun otoitza aurkeztu daigun.

- Ikasturte pastoral barriari hasierara emon deutsan eleizbarrutiko geure Eleizearen alde, osogai daukan alkarte bakotxa abegitsua eta inklusiboa izan daiten entzutea, laguntzea eta artatzea behar dauanagaz eta, holan, testigantzea emon daigun, Jesus Jainkoagaz gagozalako. Entzun arren, Jauna.
- Caritasen alde, beragaz lan egin eta alkarlanean dabilzanen alde, beti-beti alkarregaz ames egiteko deia egin deiguen, gizateria bakarra izango bagina lez, bidaia bereko bidelagunak izango bagina lez, danon etxea dan lur honetako bertako seme-alaba moduan, senide moduan. Entzun arren, Jauna.
- Gobernetan dabenen alde, danon onerako lan egin daien eta gizaki guztion bizitza duina, bakea eta ahulenen eskubideak defendidu daiezan. Entzun arren, Jauna.
- Euren lurra eta familia itxi dabezanen alde, "besteak" izan ez daitezkan eta, horren orde, gizaki guztiok osotutako "gu" handi horren parte dirala sentidu daien. Entzun arren, Jauna.
- Berton batu garanon alde, eukaristia ospatzean bere herriaren bidelagun dan Jainkoaren agerpena sentidu daigun. Entzun arren, Jauna.

Jainkoa, Aita ona, emon deuskuzun legea zukan eta hurkoaganako maitetasunean gorpuzten da. Indarra emon eiguzu, maitetasun hori geure bizitzetan gauzatzeko. Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez.

MONICIÓN A LA 2ª LECTURA (ST 5,1-6)

En la segunda lectura, el apóstol Santiago denuncia la riqueza amasada por medios concretos de injusticia. La riqueza injusta oscurece la presencia de Dios y corrompe el corazón humano.

ORACIÓN UNIVERSAL

Abramos nuestro corazón a las necesidades de todas las personas y presentemos nuestra oración confiada al Padre que está cerca de quien es pobre y siente la exclusión.

- Por nuestra Iglesia diocesana que comienza el nuevo curso pastoral, para que cada comunidad que la compone sea acogedora e inclusiva con quien necesita escucha, ayuda y atención y así demos testimonio porque estamos con el Señor Jesús. Roguemos al Señor.
- Por Cáritas, por quienes trabajan y colaboran con ella, para que nunca dejen de llamarnos a soñar juntos como una sola humanidad, como compañeros del mismo viaje, como hijos e hijas de esta misma tierra que es nuestra casa común, todos hermanos y hermanas. Roguemos al Señor.
- Por quienes tienen la misión de gobernar, para que trabajen por el bien común facilitando y defendiendo la vida con dignidad de todos los seres humanos, la paz y los derechos de los más frágiles. Roguemos al Señor.
- Por quienes han dejado su tierra y familia, para que no sean "los otros", sino que los hagamos sentirse parte de un "nosotros" grande como toda la humanidad. Roguemos al Señor.
- Por quienes nos hemos reunido aquí para que al celebrar la eucaristía sintamos la presencia de Dios que camina con su pueblo. Roguemos al Señor.

Dios Padre, la ley que nos has dado se realiza en el amor a ti y al prójimo, danos fuerza para realizar este amor en nuestras vidas. Por Jesucristo, nuestro Señor.

DIRUA BATU AURREKO OHARRA

Ondasunen batasuna senidetasunaren adierazgarri eta alkartearen bizitasunaren erakusgarri izan behar da. Gaurko diru-bilketearen erdia Eleizbarrutiko Caritasentzat izango da, eta beste erdia alkarte honen preminetarako erabiliko da. Laguntza ekonomiko horren bitartez, alkartean garatutako era bateko eta besteko ekintzei eusten jake. Eskerrik asko danoi, zuon eskuzabaltasunagaitik.

JAUNARTZE ONDORENGO ISILUNEAN

Francisco aita santuaren otoitza

Aita Jaungoikoa,
zure Eleiza erromesa gara
eta oinez goaz Zerueta Erreinurantz.
Gutako bakotxa bere aberrian bizi da,
baina atzerritarrak bagina lez.
Atzerriko eskualde guztiak dira gure aberria.
Aberri guztiak, oster, atzerriko lurra dira
guretzat.

Berton, lurrean, bizi gara,
baina zeruan daukagu geure herritartasuna.
Ez onartu aldi baterako etxe moduan
emon deuskuzun munduaren zati baten
jaube egin gaitezan.

Lagundu eiguzu beti-beti gure senide
migratzaileen
bidelagun izan gaitezan
zuk zeuk prestau deuskuzun betiereko etxerantz.

Begiak eta bihotza edegi eiguzuz
behartsuakaz egindako topaketa bakotxa
zeure Semea eta gure Jauna dan Jesusegaz
egindako topaketea be izan daiten.
Amen.

BEDEINKAPENA ETA BIALKETEA

Egokia danean, otoitzaren ostean, jaunartzearen ostean, honako lau zeregin honeetara bialdutakoak zutunik jarriko dira, misinorako bialketea jasoteko: deikundea, ospakizuna, karidadea eta batasuna. Honako hauxe esango dau presidenteak:

MONICIÓN A LA COLECTA

La comunión de bienes debe ser expresión fraterna y signo de vitalidad de la comunidad. La mitad de la colecta de hoy será destinada a Cáritas Diocesana y la otra mitad a las necesidades de esta comunidad. Apoyo económico que permite el sostenimiento de las diferentes acciones desarrolladas en la comunidad. Gracias a todos por vuestra generosidad.

EN EL SILENCIO DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Oración del Papa Francisco

Dios, Padre,
somos tu Iglesia peregrina
que camina hacia el Reino de los Cielos.
Cada uno de nosotros habita en su propia patria,
pero como si fuéramos extranjeros.
Toda región extranjera es nuestra patria,
sin embargo, toda patria es para nosotros tierra
extranjera.

Vivimos aquí en la tierra,
pero tenemos nuestra ciudadanía en el cielo.
No permitas que nos constituyamos en amos
de la porción del mundo
que nos has dado como hogar temporal.

Ayúdanos a no dejar nunca de caminar
junto con nuestros hermanos y hermanas migrantes
hacia la morada eterna que tú nos has preparado.

Abre nuestros ojos y nuestro corazón
para que cada encuentro con los necesitados
se convierta también en un encuentro con Jesús,
Hijo tuyo y Señor nuestro.
Amén.

BENDICIÓN Y ENVÍO

Donde parezca oportuno hacerlo, después de la oración después de la comunión las personas enviadas a las cuatro tareas: anuncio, celebración, caridad y comunión, se sitúan de pie para recibir el envío a la misión. El presidente, dice:

Parrokian bertan, gure fede-etxea dago. Hori dala-
ta, urte osoan, nahi-ta egun honetan modu
berezia oroitzen dogun, eskatu egiten jaku geure
etxe horretako parte garala sentidu daigula. Ahal
dogun moduan parte hartzeko deia egiten jaku,
nork bere aukeren eta inguruabarren arabera:
zure denporearen bidez, zure ezaugarrien bidez,
zure otoitzearen bidez, dohainaren bidez. Alkarte
abegitsua izan gura dogu, itxaropenaren bitartez
hur, batuta eta alai dagoana. Eleizeak bere
misinoaren lau dimensio honeetan hartzen
dauan dibersidade guztia integrau eta balioa
emon behar deusagu: deikundea, ospakizuna,
karidadea eta batasuna. Orain, misino horretara
baltzen zaituegu Eleizearen izenean.

*Baldutakoen ganean luzatuko dauz eskuak, eta
hauxe esango dau:*

Otoitz egin daigun.

Jauna, arren eskatzen deusugu
zeure begirada onberea zuzendu daizula
misinora baltzen doguzan senideokanantz.
Izan zaitez euren urratsen gidari,
zeure graziaz emon eiezu indarra, etsi ez daien.
Euren berbek eta lanek Kristorenak islatu
daiezala.
Espiritu Santua isuri euren bihotzetan,
zugana jente asko erakarri daien eta
zure Eleizan eten barik aintzatu zaiezan.
Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez.

Berton zagozan guztiok
Jainko Ahalguztidunak bedeinkatu zaiezala,
Aitearen, Semearen + eta Espiritu Santuaren
izenean.

ABADEAREN AGURRA (BEDEINKAPENAREN OSTEAN)

Bizitzara itzuli gara, eta ikara barik iragarriko
dogu Jaunak gudan egin dauana. Ez daigun
Jainkoak gudan daukan ahots hori amatau. Berak
geure ibilbidea egiteko grazia eta indarra emoten
deuskuz, eta jakin badakigu nekeetan geure
bidelaguna dana.

Zoaze Jaunaren bakean.

En la parroquia encontramos nuestro hogar de fe.
Por eso durante todo el año, aunque lo recordamos
especialmente en este día, se nos pide que nos
sintamos parte de ese hogar al que pertenecemos. Se
nos llama a participar de la forma en que podamos,
cada uno según sus posibilidades y sus
circunstancias: con tu tiempo, con tus cualidades, con
tu oración, con un donativo. Deseamos ser una
comunidad acogedora que está próxima, unida y
alegre desde la esperanza. Hemos de integrar y
poner en valor toda la diversidad que la Iglesia acoge
en las cuatro dimensiones de su misión: anuncio,
celebración, caridad y comunión. A esta misión os
enviamos ahora en nombre de la Iglesia.

Extiende las manos sobre quienes son enviados y dice:

Oremos.

Te pedimos, Señor,
que dirijas tu mirada bondadosa
sobre estos hermanos y hermanas que enviamos a la
misión.
Guía sus pasos,
 fortalécelos con tu gracia para que no los venza el
desánimo.
Que sus palabras y obras sean un reflejo de las de
Cristo.
Infunde en sus corazones el Espíritu Santo
para que atraigan a muchos hacia ti,
que te alaben sin cesar en tu Iglesia.
Por Jesucristo nuestro Señor.

Y a quienes estáis aquí presentes,
os bendiga Dios todopoderoso,
Padre, Hijo + y Espíritu Santo.

DESPEDIDA DEL PRESIDENTE (DESPUÉS DE LA BENDICIÓN)

Volvemos a la vida para anunciar, sin miedo, lo que
Dios ha obrado en nosotros; no apaguemos esa voz
de Dios en nosotros. Él nos da su gracia y fuerza para
nuestro caminar, y sabemos que Él nos acompaña en
las dificultades.

Podéis ir en paz.